



AGNIESZKA RUTKOWSKA-SAGATA,  
KATARZYNA WIERZBICKA-ZIEMBICKA

## SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka francuskiego na II etapie edukacyjnym w klasach VII-VIII

opracowany w ramach projektu

**„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”**

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Redakcja merytoryczna – Witkowska Elżbieta

Recenzja merytoryczna – Hanna Łaskowska

Agnieszka Dołęga

Katarzyna Szczepkowska-Szczęśniak

Agnieszka Ratajczak-Mucharska

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji

Aleje Ujazdowskie 28

00-478 Warszawa

[www.ore.edu.pl](http://www.ore.edu.pl)

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –  
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

## Temat zajęć:

*La Pologne aux yeux des Français (Polska oczami Francuzów)*

## Klasa / czas trwania zajęć

klasa III, 2x45 min

## Cele

**Komunikacyjne:** Uczeń rozumie krótką wypowiedź dotyczącą Polski i potrafi samodzielnie skonstruować podobną wypowiedź.

**Leksykalne:** Uczeń rozumie i potrafi posłużyć się słownictwem związanym z podstawowymi faktami o danym kraju.

**Gramatyczne:** Uczeń rozpoznaje zdanie podrzędnie złożone i potrafi ułożyć takie zdanie, posługując się zaimkami (*pronoms relatifs*) *qui* i *que*; wskazuje w zdaniu podmiot i dopełnienie bliższe (*COD*).

**Fonetyczne/ortograficzne:** Uczeń rozpoznaje cechy intonacji charakterystycznej dla wykładu/mowy wyjaśniającej dane zjawisko i potrafi odtworzyć podobną intonację we własnej wypowiedzi.

**Interdyscyplinarne/Kulturowe:** Uczeń rozpoznaje podstawowe różnice między Polską a Francją; uczeń dysponuje strategiami selektywnego i zadaniowego rozumienia ze słuchu.

**Wychowawcze:** Uczeń dostrzega wyjątkowe i ciekawe cechy własnego kraju i odnosi się z szacunkiem i tolerancją do wyjątkowości innych krajów.

## Techniki/Formy pracy

uzupełnianie niekompletnej transkrypcji, przekształcanie zdań, wypowiedź ustna.

## Środki dydaktyczne

tablica, krótki filmik (vlog) nt. Polski nakręcony przez Francuza, np. <https://www.youtube.com/watch?v=7Tz0l0zMluM> [dostęp w dn.10.07.2019], kartki z zadaniami na rozumienie ze słuchu (niekompletna transkrypcja fragmentu filmu), komputer z dostępem do Internetu, kartki z ćwiczeniami gramatycznymi, wydruk wyników ankiety nt. najczęstszych skojarzeń Francuzów z Polską.

## Opis przebiegu zajęć:

### Czynności wstępne i rozpoczęcie lekcji

Przywitanie się z uczniami, przejście na francuski.

**Wprowadzenie do nowego tematu:** Nauczyciel zadaje uczniom pytanie, co ich zdaniem Francuzi wiedzą o Polsce i z czym kojarzą nasz kraj (świadomość kulturalna). Spisuje ich odpowiedzi na tablicy oraz, we współpracy z uczniami, wprowadza niezbędne słownictwo.

**Pierwsze oglądanie nagrania:** Uczniowie oglądają film, wybierając z listy faktów kojarzących się z Polską te, które są wspomniane przez blogera. Nauczyciel sprawdza odpowiedzi uczniów, zadając im kilka dodatkowych pytań mających ułatwić im bardziej szczegółowe zrozumienie vloga.

**Drugie oglądanie nagrania:** Uczniowie oglądają materiał ponownie, uzupełniając luki w niekompletnej transkrypcji. W trakcie odtwarzania nauczyciel robi pauzy.

**Konceptualizacja:** Nauczyciel prosi uczniów o ponowne odsłuchanie fragmentu nagrania. Ich zadaniem jest jednocześnie śledzenie tekstu transkrypcji i zaznaczenie miejsc, w których vloger specyficznie akcentuje wybrane słowa i głoski. W trakcie odtwarzania nauczyciel, sprawdzając odpowiedzi, robi przerwy i powtarza wybrane zdania, naśladując ich dokładną intonację. Prosi uczniów o to samo. Rozdaje uczniom kartki z przykładami par zdań z nagrania oraz ich przekształceniami z użyciem zaimków *qui* i *que*. Kieruje uczniami tak, by domyślili się oni, do czego służą te zaimki. Formułuje regułę.

**Utrwalenie słownictwa i struktur gramatycznych:** Nauczyciel rozdaje uczniom kartki ze zdaniami, które mają oni przekształcić, używając zaimków *qui* i *que*. Następnie pyta uczniów, czy nagranie czymś ich zaskoczyło, a także czy na podstawie wypowiedzi vlogera można wskazać niektóre różnice między Francją a Polską. Rozdaje uczniom wyniki badania na temat najczęstszych skojarzeń Francuzów z Polską i prowokuje rozmowę na ten temat (rozwój świadomości kulturalnej, porozumiewanie się w jęz. obcych).

### Podsumowanie

Sprawdzenie przyswojenia materiału poprzez pytania o słownictwo.

### Zakończenie lekcji

**Praca domowa:** uczniowie, w parach, mają przygotować podobne nagranie, wcielając się w rolę Francuza opowiadającego o ich mieście, dzielnicy lub regionie (porozumiewanie się w j. obcych, rozwój kompetencji informatycznych).

## Komentarz metodyczny

Nagranie jest dość długie, nauczyciel może więc użyć jedynie jego fragmentu. Dokument wyjściowy jest celowo dość trudny dla uczniów – chodzi o to, by wypracowali oni strategie rozumienia ze słuchu pozwalające im na selektywne i zadaniowe podejście do słuchanego tekstu. Za nagrane przez uczniów dwu-/trzyminutowe vlogi nauczyciel może wystawić dwie oceny: pierwsza dotyczyłaby poprawności językowej, druga – włożonego wysiłku (np. staranności, intonacji i ilości wykorzystanych wiadomości z zajęć). Nauczyciel powinien zachęcić uczniów do samodzielnego zauważenia popełnionych przez siebie błędów w prezentacji,

np. zwracając im uwagę na niepoprawne fragmenty i pytając, co jest w nich nie tak (umiejętność uczenia się). Ławki powinny być ustawione w rzędach lub półkole. Uczniowie o SPE powinni mieć możliwość siedzenia przy nauczycielu oraz korzystania z dostosowanych do swoich możliwości materiałów (np. tekstu napisanego b. dużą czcionką). Nauczyciel powinien zindywidualizować sposób wykonania przez nich zadania domowego i zadań na lekcji według orzeczenia poradni psychologiczno-pedagogicznej oraz zaleceń szkolnego psychologa, pedagoga lub rodziców danego ucznia i dostosować formy i sposób oceniania do jego możliwości. Uczniowie zdolniejsi powinni przygotować dłuższe nagranie.